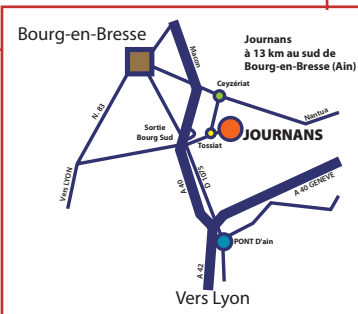


## Pratique

Un catalogue des exposants (avec un plan détaillé) est remis aux visiteurs afin de les guider dans leur déambulation. Suivez les bannières rouges qui ponctuent la balade, de la Maison communale jusqu' en haut du village, dans les petits sentiers.



Nous remercions nos partenaires

Chocolats  
Le Temps de vivre

Le Petit  
Campagnard

MARVIE  
Festivités

Cultura  
Respect jubile !

SAVANE  
PONÇON

cmre  
SOLUTIONS INFORMATIQUES  
POUR L'AGRICULTURE

La Plantaie  
Gîte Expositions Stages

DINGUES  
D'ART !  
Galerie - Boutique

espace culturel  
E.LECLERC

Cap emeraude

CA  
CENTRE-EST

l'ain  
Conseil général

Maquette J. Cevalasco et C. Lévy - photos : MT Baller, J. Borgo, C. Clerc, I. Curt, C. Geray

## Se restaurer

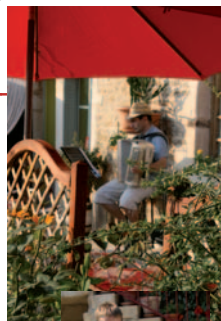
Pour tous les goûts, pendant les deux jours sur la place du village

- La «Palette des Journandises»
- Une restauration rapide
- Un repas au «Petit campagnard»
- Des boissons et des gourmandises servies à la buvette



## Samedi 2 juillet

- 16h à 21h ouverture des expositions
- 16h à 19h ateliers enfants - Jardin de Bibi
- 18h Art et handicap, rencontre à la Plantaie
- à partir de 20h soirée Jazz sur la place
- Buvette-restauration en permanence



## Dimanche 3 juillet

- 9h Petit déjeuner « géant » offert aux exposants à leurs hôtes et à nos partenaires
- 10h ouverture des expositions
- A partir de 10h ateliers enfants - Jardin de Bibi et animations dans la rue
- Buvette restauration toute la journée
- A partir de 17h30 exposition des réalisations de la journée, adultes et enfants
- 18h fermeture des expositions et apéritif offert à tous les participants

## Jeux tout le weekend

Ouvrez les yeux : sur votre parcours, des jeux sont proposés pour petits et grands et de nombreux lots sont à gagner.

## Contacts

Renseignements : tél. 06 02 28 56 75 - [www.journandises.com](http://www.journandises.com)

E.Mail : [journandises@wanadoo.fr](mailto:journandises@wanadoo.fr)

Organisation : Association culturelle de Journans et les habitants bénévoles  
Mairie 01250 Journans

# les Journandises

2 et 3 juillet 2011  
à Journans - Ain

Invitée d'honneur  
Régina Le Moigne  
Isa Borgo " coup de pouce "

munimes  
Thème 2011

Balade Artistique  
Entrée libre  
Restauration



# MurMures Thème 2011



On chuchote qu'on pourrait trouver des mûres mûres accrochées à nos murs au début de juillet !

Mais ce ne sont que des murmures car ces fruits ne sont jamais mûrs avant la fin de l'été !

Il se pourrait quand même que nos murs servent de cadre à vos murmures réfléchis.

Puisque « MurMure » est cette année pour les Journandises le thème que nous avons choisi !

Christian Geray



## Maison communale Invitée d'honneur, Régina Le Maigne

Pour la première fois, une céramiste est invitée aux Journandises. Diplômée de l'Académie d'Arts Plastiques d'Amersfoort (Pays Bas), elle réside dans le Jura français depuis 1975 et y crée en 1980, à Bourg de Sirod, « l'Atelier des Pertes de l'Ain ». Durant ces vingt cinq dernières années elle a exposé en France, en Suisse, aux Pays-Bas, en Belgique, en Pologne et en Allemagne.

« Je poursuis un chemin artistique particulier avec, comme matière d'œuvre principale, l'argile sous toutes ses formes. J'en explore méthodiquement les multiples potentialités. Dès mes débuts je me suis orientée vers le sculptural et vers l'exploitation des possibilités d'expression offertes par les diverses argiles. Plasticienne, sculpteur de formes ou d'objets, en général non figuratifs et parfois suggestifs d'autres mondes possibles, je réalise souvent des installations intérieures ou extérieures qui intègrent, le béton, le métal, etc. »

## Une balade artistique

### ■ Expositions chez l'habitant

Les artistes ou les ateliers exposent chez l'habitant, dans la maison, la cour ou le jardin... Les Journandises veulent susciter les rencontres : celle des artistes avec leurs hôtes et celle du public avec les créateurs. C'est pourquoi les artistes sont présents durant les deux jours sur le lieu de leur exposition.



### ■ Peintres dans la rue

Posez votre chevalet où vous guide votre inspiration, mettez vous à l'ouvrage et en fin d'après midi, présentez votre travail sur l'un des chevalets de la place du village. Cadeaux surprise ! Ouvert à tous, adultes et enfants, de tous niveaux, gratuit, sans inscription préalable (matériel non fourni).



### ■ Ateliers enfants, dans le « jardin de Bibi »

Avec les animatrices de Cultura, maquillage avec le Sou des écoles de Journans, constructions de bois. Selon le jour et le moment de la journée, les enfants pourront participer gratuitement et par séquence d'une heure, à ces différents ateliers.



### ■ Animations et musique

Tout au long du week end, animation de rue avec musiciens, saltimbanques, poètes... (programme détaillé sur place)



## Soirée festive sur la place du village

Samedi soir musique de Jazz des années 50-60 avec **Sunset Group**.

Bien connus des amateurs de jazz de la région, ils rejoignent les Journandises pour la soirée : Baby Ecochard (batterie), Roger Borg (basse), Jean-Pierre Chanel (guitare), Roger Ponthus (trompette), Jacques Pina (piano) et Gilles Tissot (saxophone). L'entrée est libre et la soirée promet d'être rythmée et joyeuse.



## Isa Borgo « Coup de pouce »

Chaque année, Les Journandises proposent à un artiste d'exposer aux côtés de l'invité d'honneur : cette année le « Coup de pouce » sera pour Isa Borgo, photographe.



## Création collective

Des créations collectives ont été réalisées, en amont des Journandises, sur le thème « MurMures » : **Lucie Albon**, illustratrice, a entraîné des adultes, amateurs et débutants, dans l'exploration de nouvelles pistes sur de grands formats (drap tendu) avec des réalisations collectives ou individuelles.

**Sylvain Tuani**, sculpteur, a, quant à lui, emmené les enfants de l'école dans la découverte de la matière minérale associée aux sonorités naturelles !

**Art et handicap**, qu'est-ce que créer ?  
Rencontre et projection de films avec Résonance contemporaine

Création collective 2010, les enfants de l'école

